

BAI Zhimin

**LES VOYAGEURS FRANÇAIS
EN CHINE**

aux XVII^e et XVIII^e siècles

L'Harmattan

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--------------------|---|
| AVANT-PROPOS | 5 |
| INTRODUCTION | 9 |

PREMIÈRE PARTIE

Les premières relations franco-chinoises

| | |
|---|-----------|
| Chapitre I. Prologue des relations entre la France et la Chine | 21 |
| 1. Le Khan mongol et les voyageurs européens | 22 |
| 1.1 Les Grand Khan et les missionnaires..... | 23 |
| A. - Jean de Plan Carpin | 23 |
| B. - Guillaume de Roubruck | 26 |
| 1.2 Marco Polo et le Grand Khan | 28 |
| 2. Matteo Ricci, premier Européen à être reçu à Pékin..... | 32 |
| Chapitre II. Les “Mathématiciens du Roi” en Chine | 39 |
| 1. Le Départ des “Mathématiciens du Roi” | 39 |
| 1.1 Une mission scientifique, religieuse et diplomatique..... | 40 |
| 1.2 Voyage de Brest à Nimpo..... | 45 |
| 2. L'arrivée des premiers envoyés français à Pékin | 47 |
| 2.1 Premier audience aux “Mathématiciens du Roi” | 47 |
| 2.2 Les premiers succès..... | 49 |
| 2.3 Les deux voyages de l' <i>Amphitrite</i> | 55 |
| 3. Diffusion de nouvelles connaissances sur la Chine | 58 |
| 3.1 De nouveaux écrits sur la Chine Impériale..... | 59 |
| A - “ <i>Nouveaux Mémoires sur l'état présent de la Chine</i> ” | 60 |
| B. – “ <i>Portrait historique de l'Empereur de la Chine</i> ” | 63 |
| C. – “ <i>Les lettres édifiantes et curieuses 1702-1776</i> ”..... | 64 |
| D. - “ <i>La Description de l'Empire de la Chine</i> ” | 66 |
| 3.2 Des livres chinois à la Bibliothèque royale | 69 |
| 3.3 Les intellectuels européens et les Français de Chine | 71 |
| A. - Voltaire et ses informations sur la Chine | 72 |
| B. - La Chine dans “ <i>De l'Esprit des Lois</i> ” | 80 |
| C. - Nicolas Fréret et son étude de la langue chinoise..... | 88 |
| D. - Leibniz et les Français de Pékin | 91 |

DEUXIÈME PARTIE
Pouvoir et religion vus par les voyageurs français

| | |
|---|-----|
| Chapitre III. Le pouvoir sous les Qing | 99 |
| 1. A l'ombre des souverains | 100 |
| 1.1 Kangxi, protecteur des missionnaires | 102 |
| 1.2 Yongzheng, un Empereur actif | 112 |
| 1.3 Qianlong et ses missionnaires favoris | 117 |
| 2. Un mode de gouvernement inconnu en Europe..... | 125 |
| 2.1 Fils du Ciel, père du peuple | 126 |
| 2.2 L'aristocratie par le mérite | 133 |
| 2.3 La pyramide administrative..... | 139 |
| Chapitre IV. Les "sectes" chinoises | 149 |
| 1. La "connaissance du vrai Dieu" en Chine | 149 |
| 2. La coexistence des "sectes" | 154 |
| 2.1 La "secte des savants" | 155 |
| 2.2 Les "sectes populaires" | 165 |
| A. - Le taoïsme | 165 |
| B. - Le bouddhisme et le lamaïsme | 169 |
| C. - Rencontre avec les juifs chinois | 178 |
| 3. Les Chinois et le christianisme | 182 |
| 3.1 De la tolérance à la persécution | 183 |
| 3.2 La réaction des gens du peuple | 196 |

TROISIÈME PARTIE
La découverte de la société chinoise

| | |
|--|-----|
| Chapitre V. Voyage dans la "Chine profonde" | 207 |
| 1. Une Mission de confiance | 208 |
| 1.1 L'élaboration de la carte de l'Empire | 208 |
| 1.2 La découverte du territoire chinois | 214 |
| A. - Visite dans le Nord | 216 |
| B. - Voyage à Formose | 221 |
| C. - Deux capitales : Pékin et Nankin | 224 |
| 2. Découvrir le monde du travail | 233 |
| 2.1 Le travail des laboureurs | 234 |
| 2.2 La découverte du secret de la porcelaine | 241 |
| 2.3 Le commerce et la monnaie | 245 |

| | |
|--|-----|
| Chapitre VI. Mœurs et coutumes | 261 |
| 1. La famille au cœur de la société..... | 262 |
| 1.1 La relation parents-enfants..... | 263 |
| 1.2 Le mariage sous les Qing..... | 269 |
| 1.3 La condition féminine..... | 274 |
| A. - La “discrétion” des Chinoises..... | 275 |
| B. – La polygamie | 280 |
| C. – Le divorce..... | 284 |
| D. – La veuve..... | 285 |
| 1.4 La mort et les rites funéraires | 288 |
| 2. La vie quotidienne..... | 296 |
| 2.1 L'habitat | 297 |
| 2.2 Les invitations et les réceptions..... | 302 |
| 2.3 Le costume | 307 |
| A. – Les lettrés..... | 309 |
| B. – Les fonctionnaires | 313 |
| C. – Les femmes..... | 317 |
| Chapitre VII. Culture et vie intellectuelle sous les Qing | 321 |
| 1. L'étude de la Langue | 322 |
| 1.1 La langue vue par les missionnaires | 322 |
| 1.2 L'étude de l'écriture | 331 |
| 2. L'étude de la littérature | 337 |
| 2.1 Les <i>Classiques</i> | 337 |
| 2.2 Les <i>Annales Impériales</i> | 342 |
| 3. Le système d'éducation vue par les Français | 349 |
| 3.1 Maîtres et écoles | 350 |
| 3.2 Les concours impériaux..... | 352 |
| 3.3 La carrière des honneurs..... | 357 |
| 4. Quelques sciences chinoises | 360 |
| 4.1 La médecine chinoise..... | 361 |
| 4.2 Visite à l'Observatoire de Pékin..... | 370 |
| 4.3 Une certaine stagnation des sciences chinoises..... | 376 |
| CONCLUSION..... | 385 |
| REPÈRES CHRONOLOGIES I | 400 |
| REPÈRES CHRONOLOGIQUES II | 401 |
| BIBLIOGRAPHIE | 405 |
| TABLE DES ILLUSTATIONS | 413 |
| TABLE DES MATIÈRES..... | 415 |